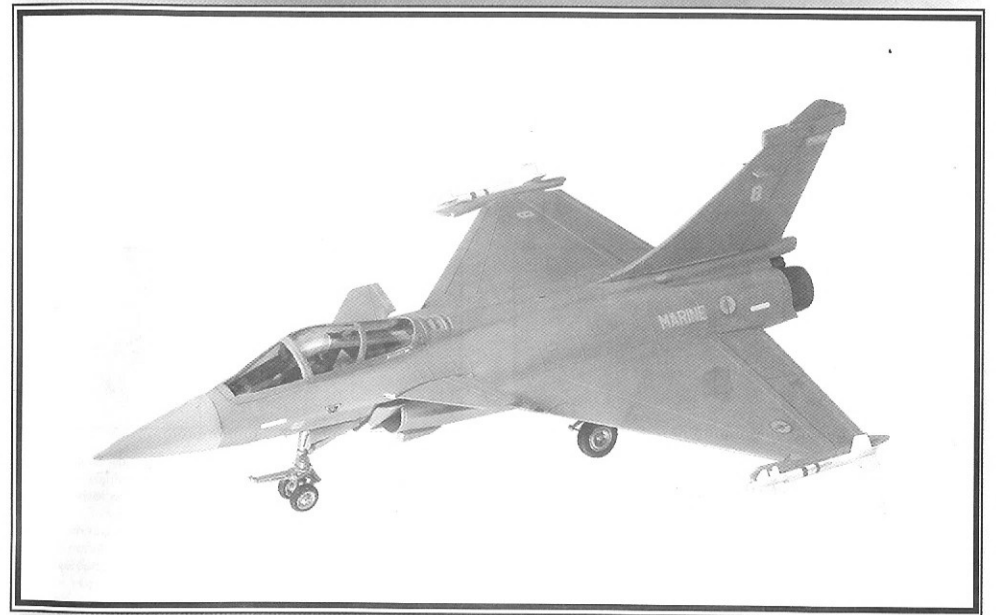


RAFALE M

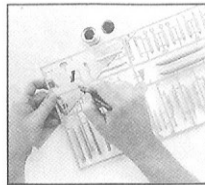


60352

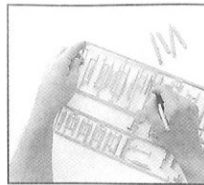
Heller



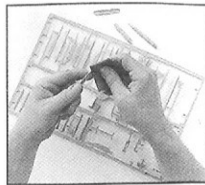
Lire attentivement les instructions de la notice.
Read the instruction manual with care.
Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch.
Leer atentamente las instrucciones del fileto.
Læs omhyggeligt brugsanvisningen.
Lue tarkasti käyttöohjeet.
Leggere attentamente le istruzioni d'uso.
Lees de gebruikshandleiding aandachtig door.
Ler atentamente as instruções do folheto.
Les bruksanvisningen nøye.
Läs noga igenom instruktionsnotisen.
Διαβάστε προσεκτικά το φύλλο οδηγιών.



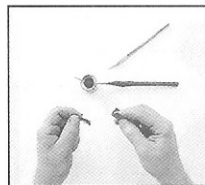
Peindre les petites pièces sur leur support.
Paint the small parts on their support.
Streichen Sie die kleinen Teile auf deren Halterung an.
Pintar las pequeñas piezas sobre su soporte.
Mal de små dele på deres holder.
Maalaa pienet osat alustallaan.
Verniciare i pezzi piccoli dopo averli posti sul supporto relativo.
Schilder de kleine onderdelen in het raamwerk.
Pintar as pequenas peças sobre o suporte.
Mal de små delene uten å løse dem fra underlaget.
Μάλα smådelarna på stativet innan Du tar loss dem.
Βάψτε τα μικρά τεμάχια στο στήριμά τους.



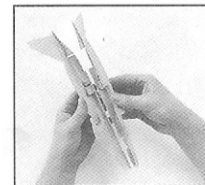
Détacher les pièces selon l'ordre de montage.
Detach the parts in the order of assembly.
Lösen Sie die Teile in Montagerihenfolge.
Desprender las piezas según el orden de montaje.
Løsn delene i montage rekkefølgen.
Irrotta osat kokoamisjärjestyksessä.
Staccare i pezzi secondo l'ordine di montaggio.
Maak de onderdelen los volgens de montagevolgorde.
Desencaixar as peças respeitando a ordem de montagem.
Løse delene i overensstemmelse med rekkefølgen for monteringen.
Lösögör delarna i monteringsordning.
Αποσπάστε τα τεμάχια ακολουθώντας τη σειρά με την οποία πρέπει να συναρμολογηθούν.



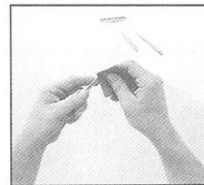
Poncer les points d'attache.
Sand the attaching points.
Schleifen Sie die Befestigungsstellen.
Alisar los puntos de ajuste.
Hio kiinnityskärrjet.
Levigare i punti di attacco.
Schuur de hechtvlakken.
Polir os pontos de encaixe.
Puss festepunktene.
Sandpappra fästpunkterna.
Τρίψτε τα σημεία σύνδεσης.



Retoucher les points d'attache des pièces déjà peintes.
Touch up the attaching points of painted parts.
Streichen Sie die Befestigungspunkte der bereits angestrichenen Teile nach.
Retocar los puntos de ajuste de las piezas ya pintadas.
Afpuds fastgørelsespunkterne på de malede dele.
Käsittelle uudelleen jo maalattujen osien kiinnityskärrjet.
Ritoccare i punti d'attacco dei pezzi gi... verniciati.
Werk de hechtvlakken van de reeds geschilderde delen bij.
Retocar os pontos de encaixe das peças já pintadas.
Afrpuds fastgørelsespunkterne på de malede dele.
Bättra på fästpunkterna på de redan målade delarna.
Ρετουσαίρετε τα σημεία σύνδεσης των τεμαχίων που έχουν βαφεί.



Simuler l'assemblage.
Simulate the assembly.
Simulieren Sie die Montage.
Simulare un'ensamblaje.
Simulere samlingen.
Asettele osat kohdakkain.
Simulare l'assiemeaggio.
Pas, alvorens te lijmen.
Simular a motagem.
Foreta en prøvemontering.
Simulera monteringen.
Κάντε μία πρόβα συναρμολόγησης.



Poncer la peinture ou le chrome avant d'appliquer la colle.
Rub down the chromium paint before applying the glue.
Schmiegeln Sie die Farbe oder den Chrom, bevor Sie den Kleber auftragen.
Lijar la pintura o el cromo antes de aplicar la cola.
Lak eller krom slibes, inden limen påføres.
Io maali tai kromattu pinta ennen kuin levität liiman.
Levigare la vernice o la parte cromata prima di applicare la colla.
Verf of chroom eerste schuren alvorens de lijm Operation te brengen.
Lixar a pintura ou o cromo antes de aplicar a cola.
Slip malingen eller kromlaget for du påfører limet.
Putsa lacken eller kromen innan limmet läggs på.
Τρίψτε τη βαφή ή το χρώμα πριν βάλετε την κόλλα.



Utiliser la colle avec parcimonie.
Use glue sparingly.
Tragen Sie den Kleber stellenweise auf.
Utilizar la cola con moderación.
Anvend moderat mængder lim.
Käytä liimaa säästeliäästi.
Utilizzare la colla con parsimonia.
Maak spaarszaam gebruik van de lijm.
Utilizar a cola com moderação.
Yær r neysom med limet.
Använd klistret sparsamt.
Χρησιμοποιήστε μικρή ποσότητα κόλλας.



11 Argent Silver



85 Noir Anthracite Cool Black Anthracite



126 Gris Moyen US Satiné Satin US Medium Grey Satin-USA-Mittelgrau

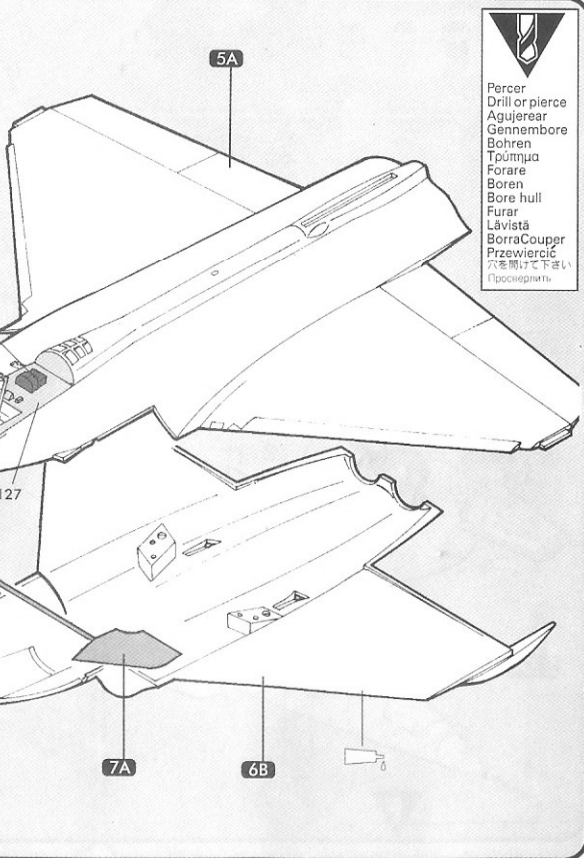
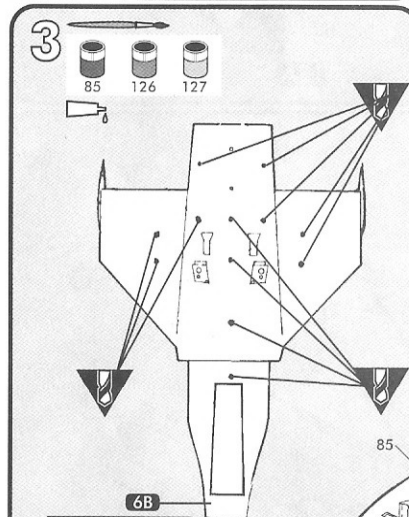
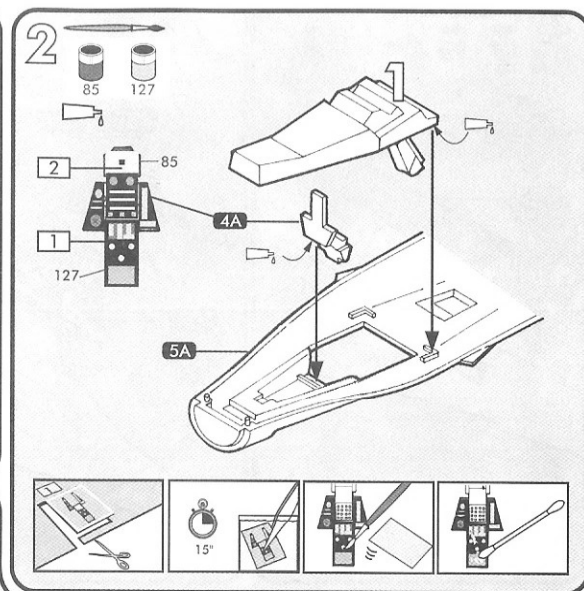
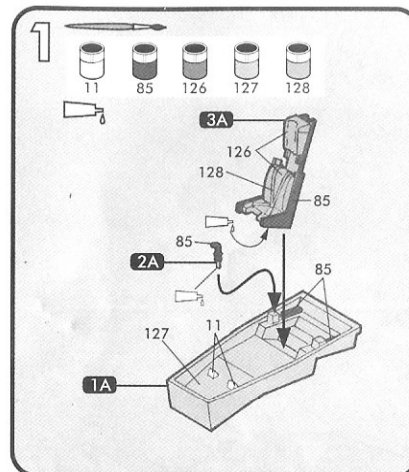


127 Gris Fantôme US Satiné Satin US Ghost Grey Satin-USA-Schattengrau



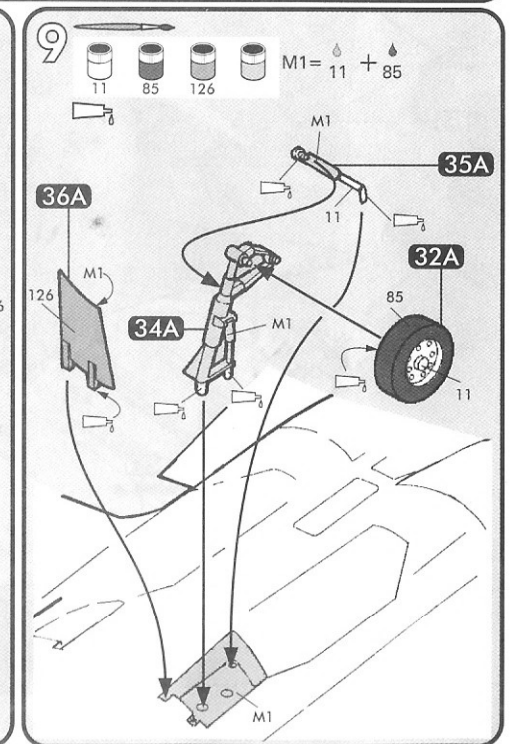
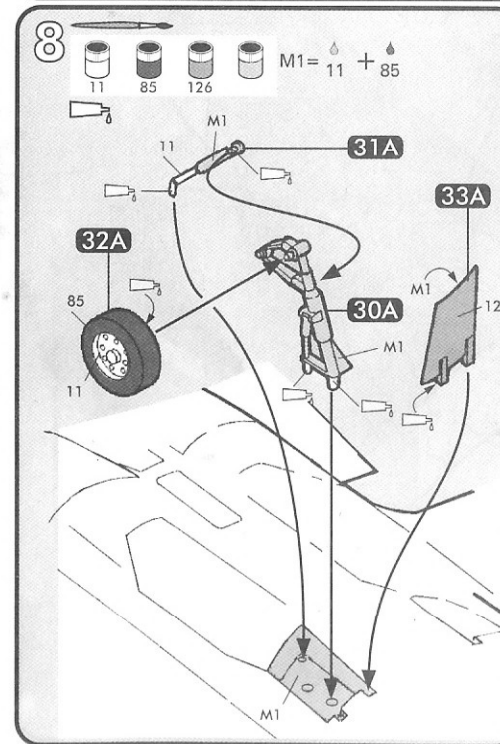
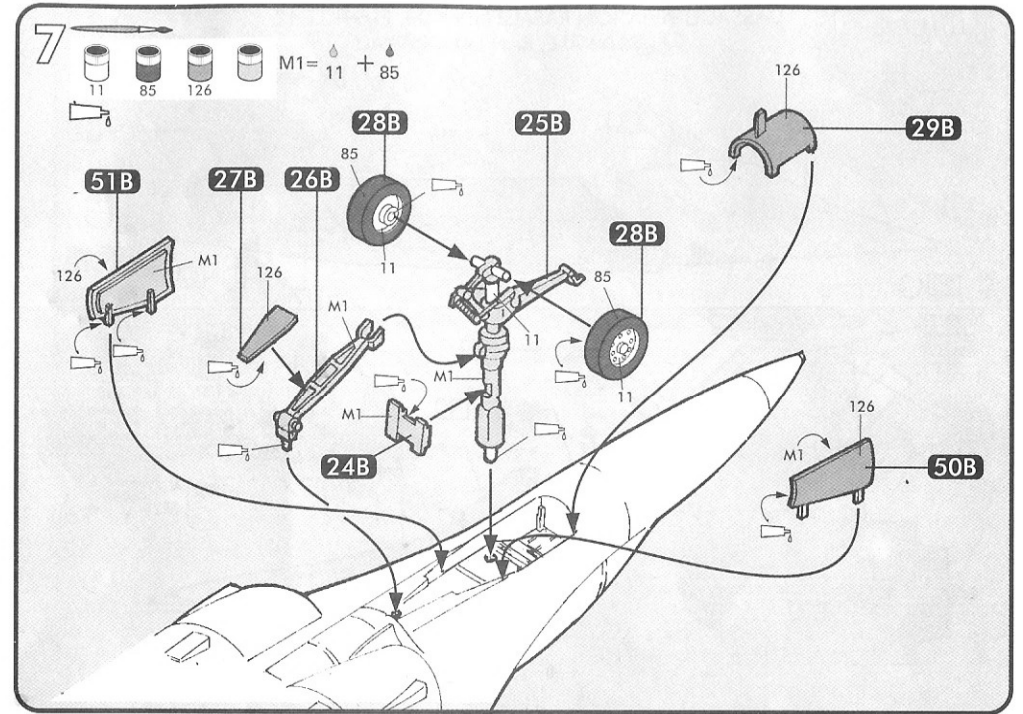
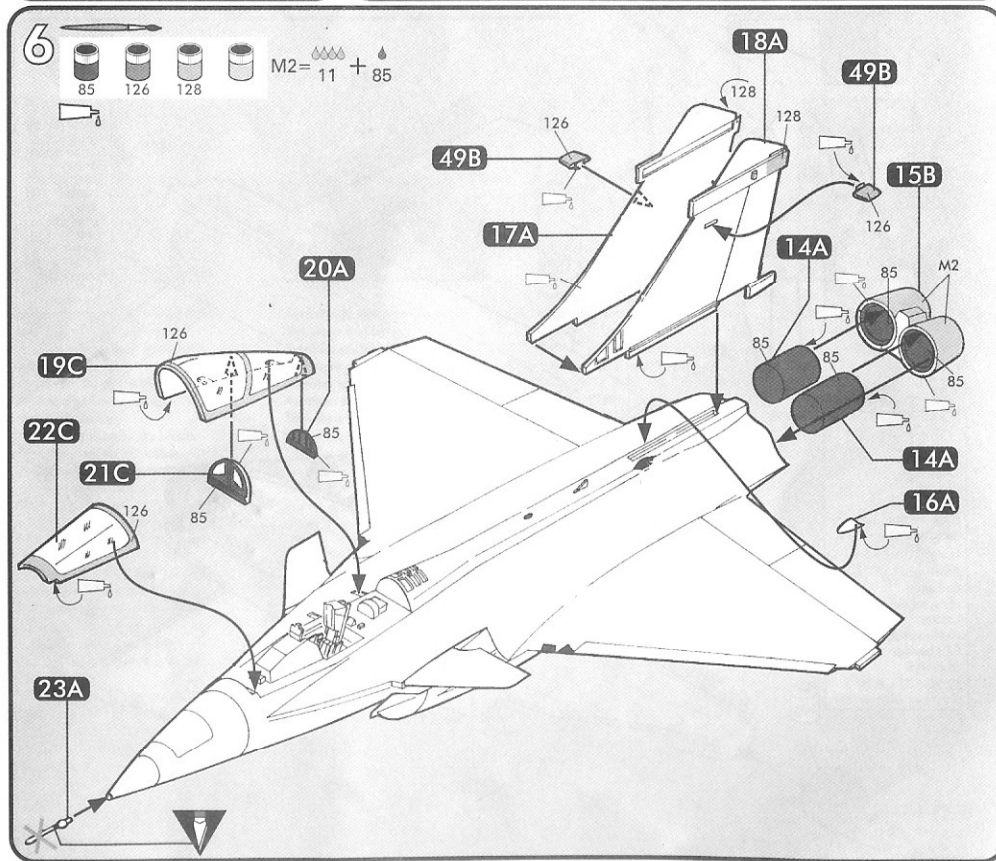
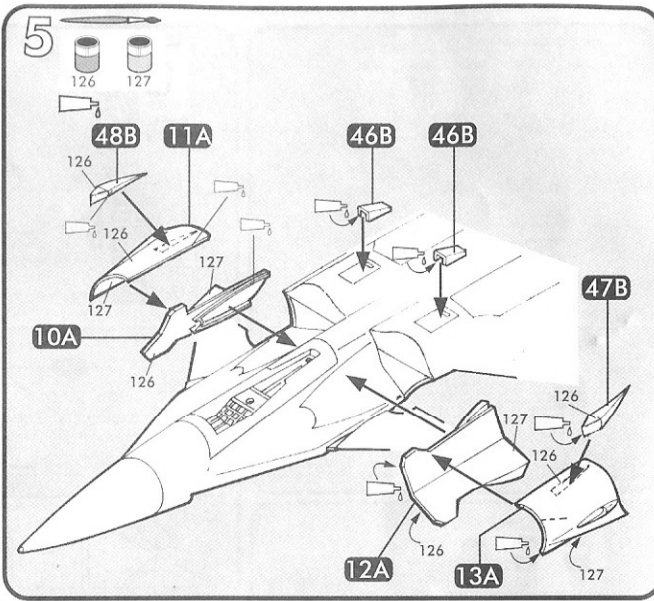
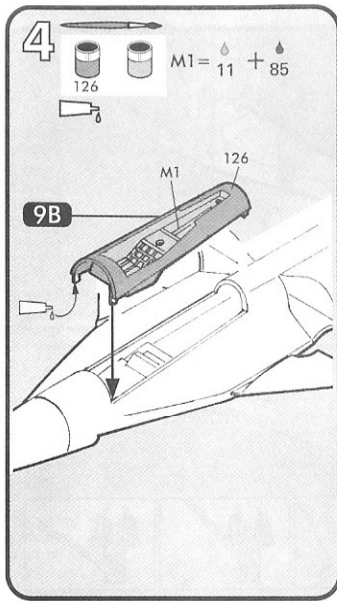
128 Gris Boursole US Satiné Satin US Compass Grey Satin-USA-Kompassgrau

M1 = 11 + 85
M2 = 11 + 85



Perceur
Drill or pierce
Agujerear
Gennembores
Bohren
Trümpfja
Forare
Boren
Bore hull
Furar
Lävistä
Borra/Couper
Przewiercić
穴を開けて下さい
Προσοχή

10g
Lester
Weight
Lastrar
Forsyne med ballast
Beschweren
Epiix
Zavorrare
Ballasten
Forsyne med ballast
Lastrar
Aseta vastapaino
Sätt barlast
Obciążyc
詰め込んで下さい
Παράρτητο βαλλαστόμ



F Bireacteur de combat multimitions, le RAFALE a été développé en plusieurs versions par DASSAULT AVIATION pour répondre aux besoins futurs de la défense nationale française: C (Chasseur monoplace) et B (Biplaça) pour l'Armée de l'Air, M (Marine, monoplace) pour la Marine Nationale.

Bénéficiant d'une réduction de sa signature radar par l'adaptation de ses formes et l'emploi de peintures et de matériaux spéciaux, le RAFALE est l'appareil du troisième millénaire. Construit à plus de 50 % en matériaux composites et constamment adapté, il disposera de ses capacités optimale durant ses quelque 25 ans de carrière. Il présente des caractéristiques et des performances supérieures à celles des chasseurs de la génération précédente, F-16 américain et Mig 29 russe par exemple.

En dotant les flottilles 12F et 11F, le RAFALE M est destiné essentiellement au porte-avions Charles de Gaulle. S'il ressemble en tous points à sa version terrestre, sa structure et son train d'atterrissage ont été en réalité très profondément renforcés pour encaisser les contraintes lors des catapultages et des apportages.

Propulsé par deux turboreacteurs SNECMA M 88-2 de 7,5 t de poussée chacun avec postcombustion, le RAFALE M atteint Mach 1,8 à 2.

Son armement interne consiste en un canon de 30 mm (2500 coups/min). Treize points d'attache externes en font une machine de guerre redoutable. Ils permettent l'emport simultané de missiles air-air "MICA" et "MAGIC", de réservoirs supplémentaires et d'une large panoplie de bombes et missiles

Longueur	: 15,30 m	
Envergure	: 10,50 m	
Hauteur	: 5,34 m	
Poids au décollage	: 21 t	
(Catapultable sur porte-avions): 24,50 t		(A terre)
Carburant interne	: 6000 l	
Charges externes	: supérieures à 8 t	
Points d'emport	: 13	
Autonomie	: 1300 à 1500 km	
Motorisation	: 2 turboreacteurs SNECMA M 88-2 de 7,5 t de poussée chacun avec postcombustion.	
Vitesse maxi	: MACH 1,8 / 2	
Armement	: 1 canon de 30 mm (2500 coups/min), 4 à 6 missiles air-air "MICA", 2 missiles air-air "MAGIC", et une large panoplie de bombes et missiles.	

GB A twin-engine multi-mission combat plane, the RAFALE was developed as several versions by DASSAULT AVIATION to meet the future needs of French national defence: the C (a single seater fighter) and the B (a twin seater) for the French Army, and the M (marine single seater) for the French Navy.

Benefiting from a reduced radar signature by adapting its outlines and the use of special paint and materials, the RAFALE is a third millennium aircraft. Manufactured more than 50% in composite materials and undergoing continual adaptation, the plane will have optimum capabilities during its 25 year service life. It has characteristics and performances superior to those of previous-generation fighters, e.g. the American F-16 and the Russian Mig 29.

The RAFALE M will be used by the 12F and 11F Fleets and is intended primarily for the Charles de Gaulle aircraft carrier. Although resembling in all points to its terrestrial version, the RAFALE M has in reality been profoundly modified with regard to its structure and landing gear, on account of the stress of catapulting and short deck landings.

Powered by two SNECMA M 88-2 jet engines, each with 7.5 t thrust and post-combustion, the RAFALE M can achieve Mach 1.8 to 2.

Its internal weaponry includes a 30 mm gun (2 500 rounds/minute). Thirteen external attachment points make it a fearsome war machine. These points allow simultaneous carrying of "MICA" and "MAGIC" air-to-air missiles, additional fuel tanks and a large panoply of bombs and missiles.

Length	: 15,30 m	
Wingspan	: 10,50 m	
Height	: 5,34 m	
Weight at take-off	: 21 t	
(Can be catapulted from an aircraft carrier): 24,50 t		(On the ground)
Internal fuel	: 6000 l	
External load	: in excess of 8 t	
Attachment points	: 13	
Autonomy	: 1300 to 1500 km	
Engine	: 2 SNECMA M 88-2 jets, each with 7,5 ton thrust and post-combustion.	
Maximum speed	: MACH 1,8 / 2	
Weapons	: 1 x 30 mm gun (2500 rounds/minute) 4 to 6 "MICA" air-to-air missiles, 2 "MAGIC" air-to-air missiles, and a large panoply of bombs and missiles.	

D Das zweimotorige Vielzweck-Kampfflugzeug RAFALE wurde von DASSAULT AVIATION in mehreren Versionen entwickelt, um die künftigen Anforderungen der französischen Luftstreitkräfte zu erfüllen. Es gibt die RAFALE als einsitzige C und zweisitzige B für die Luftwaffe und als einsitzige M für die Marine.

Dank der Verringerung seines RQS durch die angepölpelten Formen und der Verwendung von Spezialbeschichtungen und -materialien ist die RAFALE Frankreichs neuer Vielzweckjäger des 3. Jahrtausends. Mit über 50% Verbundwerkstoffen und ständigen Anpassungen wird sie in ihren rund 25 Jahren Dienst optimale Leistungen erbringen. In bezug auf ihre Leistung und technischen Eigenschaften ist sie den Jägern der vorigen Generation wie den amerikanischen F-16 und den russischen Mig 29 weit überlegen.

Die RAFALE M soll hauptsächlich in den Flotten 12F und 11F des Flugzeugträgers Charles de Gaulle zum Einsatz kommen. Obwohl die RAFALE M in allen Punkten ihrer Schwester für den Bodeneinsatz gleicht, hat sie wegen der Belastungen beim Katapultieren und beim Landen auf dem Deck eine ganz andere Struktur und ein völlig anderes Fahrgestell.

Mit ihren beiden Turboreaktoren SNECMA M 88-2 mit jeweils 7,5 t Schubkraft mit Nachverbrennung erreicht die RAFALE M Mach 1,8 bis 2.

Als Bewaffnung steht u.a. ein 30 mm Bordgeschütz mit 2.500 Schuß Munitionsvorrat pro Minute zur Verfügung. Dreizehn Außenlastträger machen die zu einer gefürchteten Kriegsmaschine, die gleichzeitig MICA und MAGIC Luft-Luft-Geschosse sowie zusätzliche Tanks und eine ganze Reihe Bomben und Flugkörper mitführen kann.

Länge	: 15,30 m	
Spannweite	: 10,50 m	
Höhe	: 5,34 m	
Startgewicht	: 21 t	
Flugzeugträger	: 24,50 t	(Standstschub) (Katapultstart auf
Interne Tanks	: 6000 l	
Außenlast	: über 8 t	
Außenlastträger	: 13	
Autonomie	: 1.300 bis 1.500 km	
Antrieb	: 2 Turboreaktoren SNECMA M 88-2 je 7,5 t Schubkraft mit	
Nachverbrennung		
Höchstgeschwindigkeit	: MACH 1,8 / 2	
Bewaffnung	: 1 x 30 mm Bordgeschütz (2500 Schuß/min), 4 bis 6 "MICA" Luft-Luft-Geschosse, 2 "MAGIC" Luft-Luft-Geschosse und zahlreiche Bomben und Flugkörper.	

E Bireactor de combate multimitions, el RAFALE ha sido desarrollado en varias versiones por DASSAULT AVIATION para responder a las futuras necesidades de la defensa nacional francesa: C (Caza monoplaça) y B (Biplaça) para el Ejército del Aire, y M (Marina, monoplaça) para la Marina Nacional.

Al beneficiarse de una reducción de su traza radar mediante la adaptación de sus formas y el empleo de pinturas y materiales especiales, el RAFALE es el aparato del tercer milenio. Construido en más del 50% a base de materiales compuestos y constantemente adaptado, dispondrá de sus capacidades óptimas durante sus aproximadamente 25 años de carrera. Sus características y prestaciones son superiores a las de los cazas de la generación precedente, por ejemplo el F16 americano y el Mig 29 ruso.

Al incorporarse a las flotillas 12F y 11F el RAFALE M está destinado esencialmente al portaaviones Charles de Gaulle. Aunque se parece en todos los puntos a su versión terrestre, el RAFALE M ha sido objeto de muchas modificaciones, en lo relativo a su estructura y a su tren de aterrizaje, debido a las tensiones durante el catapultado y el aterrizaje en portaviones.

Propulsado por dos turboreactores SNECMA M 88-2 de 7,5 t de empuje cada uno con postcombustión, el RAFALE M alcanza Mach de 1,8 a 2.

Su armamento interno consiste en un cañón de 30 mm (2.500 disparos/min.). Trece puntos de sujeción externos lo convierten en una temible máquina de guerra. Permiten la carga simultánea de misiles aire-aire "MICA" y "MAGIC", depósitos suplementarios y una amplia panoplia de bombas y misiles.

Longitud	: 15,30 m	
Apertura alare	: 10,50 m	
Altura	: 5,34 m	
Peso en el despegue (catapultable sur portaavions): 24,50 t		(Catapultable en
Combustible interno	: 6.000 l	
Cargas externas	: Superiores a 8 t	
Puntos de carga	: 13	
Autonomia	: de 1.300 a 1.500 km	
Motorización	: 2 turboreactores SNECMA M 88-2 de 7,5 t de empuje cada uno con postcombustión	
Velocidad máx.	: MACH 1,8 / 2	
Armamento	: 1 cañón de 30 mm (2.500 disparos/min.), de 4 a 6 misiles aire-aire "MICA", 2 misiles aire-aire "MAGIC", y una amplia panoplia de bombas y misiles	

NL De RAFALE, een bireactor voor verschillende gevechtsdoelinden, is in meerdere uitvoeringen door DASSAULT AVIATION ontwikkeld om aan de toekomstige behoeften van de nationale fransse defensie te kunnen voldoen.

De RAFALE heeft groot voordeel van de verkleinde uitvoering van de radar, de aanpassing van zijn vormen en het gebruik van speciale lak en materialen waardoor het, het apparaat van het derde millennium is geworden. De RAFALE is voor meer dan 50% opgebouwd uit composietmateriaal en wordt constant aangepast, waardoor beschikt hij gedurende de ongeveer 25 jaar van zijn carrière over zijn optimale kwaliteiten. Hij beschikt over zowel karakteristieken als prestaties die beter zijn dan de jagers van de voorgaande generatie, de Amerikaanse F-16 en de Russische Mig 29 bijvoorbeeld.

Deze jager is voornamelijk bestemd voor het vliegdekmoeierschip Charles de Gaulle door de squadrons 12F en 11 F verrijken. De RAFALE M lijkt op alle punten op de landuitvoering maar is in werkelijkheid sterk gewijzigd voor wat zijn structuur en zijn landingsgestel betreft, in verband met de optredende krachten tijdens het katapulteren van en het landen op het dek.

De voortstuwing bestaat uit twee SNECMA M 88-2 turboreactoren met naverbranders met elk 7,5 stuwkracht, waardoor de RAFALE M Mach 1,8 tot 2 kan bereiken.

Zijn inwendige bewapening bestaat uit een 30 mm kanon (2500 salvo's/min). Dertien uitwendige bevestigingspunten maken er een geduchte oorlogsmachine van. Gelijktijdig kunnen "MICA" en "MAGIC" lucht-lucht raketten worden meegenomen, extra tanks en een grote hoeveelheid aan bommen en raketten.

Langte:	15,30 m
Spanwijdte:	10,50 m
Hoogte:	5,34 m
Gewicht bij het opstijgen: 21 t (Kan met katapult worden afgeschoten op vliegdekmoeierschepen)	: 24,50 t (op de wal)
Inwendige brandstof tank:	6000 l
Uitwendige lasten:	meer dan 8 t
Eigen gewicht:	13 t
Autonomie:	1300 tot 1500 km
Voortstuwing:	2 SNECMA M 88-2 turboreactoren met naverbranders met elk 7,5 t stuwkracht
Maximale snelheid:	MACH 1,8 tot 2
Bewapening :	1 30 mm kanon (2500 salvo's/min), 4 tot 6 "MICA" lucht-lucht raketten, 2 "MAGIC" lucht-lucht raketten en een grote hoeveelheid aan bommen en raketten.

GR Το δικινητήριο μαχητικό αεροσκάφος πολλαπλών αποστολών, RAFALE σχεδιάσθηκε σε διάφορες παραλλαγές από την Αεροναυπηγική DASSAULT AVIATION για να ανταποκριθεί στις μελλοντικές ανάγκες του Γαλλικού Επιτελείου Εθνικής Άμυνας: C (Μονοθέσιο Καταδιωκτικό) και Β (Διθέσιο) για την οαλικμη Άεροπορία, Μ (για αεροπλανοφόρο, μονοθέσιο) για το οαλικμο Ναυτικό.

Χάρη στο σύστημα περιορισμού του σήματος αναγνώρισης από ραντάρ, που βασίζεται στην προσαρμογή της φόρμας και τη χρήση ειδικών χρωμάτων και υλικών, το RAFALE αποτελεί το αεροσκάφος της τρίτης χιλιετίας. Κατασκευασμένο από υλικά ειδικής σύνθεσης -σε ποσοστό που ξεπερνά το 50%- και συνεχώς εξελισσόμενο, προφέρει αμείωτες επιδόσεις καθ' όλη την 25ετή ζωή του. Υπερέχει σε χαρακτηρισικά και επιδόσεις των καταδιωκτικών της προηγούμενης γενιάς, όπως για παράδειγμα του αμερικανικού F-16 και του ρωσικού Mig 29.

Υπαγόμενο στις μοίρες 12F και 11F, το RAFALE M προορίζεται κυρίως για το αεροπλανοφόρο Charles de Gaulle. Και παρότι θυμίζει σε όλα τα σημεία την παραλλαγή για ηρασαίες βάσεις, η δομή και το σύστημα προσγείωσης του έχουν εντοχθεί πραγματικά εκ βάθρων, ώστε να απορροφούνται οι κραδασμοί κατά την απογείωση του από τον καταπέλτη και την προσγείωσή του στο κατάστρωμα του αεροπλανοφόρου.

Οδομένο από δύο στροβιλοκινητήρες SNECMA M 88-2 ώσης 7,5 t έκαστος και με μετκάουση, το RAFALE Μ αναπτύσσει ταχύτητες 1,8 έως 2 φορές μεγαλύτερες από την ταχύτητα του ήχου (1,8 έως 2 Μαχ).

Ο εσωτερικός του οπλισμός αποτελείται από ένα πολυβόλο 30 mm (2500 ριπές/μν). Τα δεκατρία εξωτερικά σημεία πρόσδεσης επιτρέπουν την ταυτόχρονη μεταφορά πυραύλων αερος-αερος «MICA» και «MAGIC», πρόσθετων δεξαμενών και μιας ευρείας πανοπλίας βομβών και πυραύλων, καθιστώντας έτσι το RAFALE Μ μία φορηή μηχανή πολέμου.

Μήκος	: 15,30 m
Ανοιγμα πτερύγων	: 10,50 m
Ύψος	: 5,34 m
Βάρος κατά την αεροπλανοφόρου	: 21 t
Απογείωση:	24,50 t (ΣΤΙ γη)
Εσωτερικά καύσιμα	: 6000 l
Εξωτερικό φορτίο	: μεγαλύτερο των 8 t
Σημεία πρόσδεσης	: 13
Αυτονομία	: 1300 έως 1500 km
Κινητήρας :	2 στροβιλοκινητήρες SNECMA M 88-2 ώσης 7,5 t έκαστος, με μετκάουση.

Μέγιστη ταχύτητα	: 1,8 / 2 Μαχ
Εξοπλισμός	: 1 πολυβόλο των 30 mm (2500 ριπές/μν), 4 έως 6 πυραύλους αερος - αερος «MICA», 2 πυραύλους αερος - αερος «MAGIC», και μια ευρεία πανοπλία βομβών και πυραύλων.

I Bireattore di combattimento multimitions, il RAFALE è stato sviluppato in più versioni da DASSAULT AVIATION per rispondere alle future esigenze della difesa nazionale francese.

Beneficiando di una riduzione della sua scansione radar mediante adeguamento delle sue forme e l'impiego di vernici e di materiali speciali, il RAFALE è l'apparecchio del terzo millennio. Costruito con oltre il 50% di materiali composti e costantemente adattato, esso disporrà delle sue capacità massime durante i suoi 25 anni di vita. Esso presenta caratteristiche e prestazioni superiori a quelle dei cacciatori della precedente generazione, F16 americano e Mig 29 russo, per esempio.

In dotazione presso le flottille 12F e 11F, il RAFALE M è destinato essenzialmente al portaerei Charles de Gaulle. Benché assomigliante in tutto e per tutto alla sua versione terrestre, il RAFALE M è stato in realtà molto profondamente modificato per quel che riguarda la sua struttura ed il suo treno di atterraggio, a causa dei vincoli durante i catapultamenti e gli apportaggi.

Propulso da due turboreattori SNECMA M 88-2 da 7,5 tonnellate di spinta ognuno con postcombustione, il RAFALE M raggiunge la velocità Mach 1,8-2.

Il suo armamento interno consiste in un cannone da 30 mm (2500 colpi/minuto). Tredici punti di ancoraggio esterni ne fanno una macchina da guerra temibile. Essi permettono il caricamento contemporaneo di missili aria-aria "MICA" e "MAGIC", di serbatoi supplementari e di un'ampia serie di bombe e missili.

Lunghezza	: 15,30 m
Apertura alare	: 10,50 m
Altezza	: 5,34 m
Peso al decollo (catapultabile sui portaerei): 24,50 tonnellate (a terra)	
Carburante interno	: 6.000 litri
Carichi esterni	: superiori a 8 tonnellate
Punti di caricamento	: 13
Autonomia	: 1300 - 1500 km
Motorizzazione	: 2 turboreattori SNECMA M 88-2 da 7,5 tonnellate di spinta ognuno con postcombustione
Velocità max.	: MACH 1,8 / 2
Armamento	: 1 cannone da 30 mm (2500 colpi/minuto), 4 - 6 missili aria-aria "MICA", 2 missili aria-aria "MAGIC" ed un'ampia serie di bombe e missili

P Bireactor de combate multimitions, o RAFALE foi desenvolvido em várias versões pela DASSAULT AVIATION para responder às futuras necessidades da defesa nacional francesa: C (Avião de caça) e B (Bi-lugar) para as Forças Aéreas, M (Marinha, mono-lugar) para a Marinha Nacional.

Beneficiando de uma redução da sua assinatura radar mediante a adaptação das suas formas e o emprego de pinturas e materiais especiais, o RAFALE é o aparelho do terceiro milênio. Construído a mais de 50% em materiais compostos e constantemente adaptado, ele disporá das suas excelentes capacidades durante os 25 anos de carreira. Apresenta características e performances superiores às dos aviões de caça da geração precedente, F-16 americano e Mig 29 russo por exemplo.

Equipado as frotas 12F e 11F, o RAFALE M é essencialmente destinado ao porta-aviões Charles de Gaulle. Embora se pareça em todos os pontos com a sua versão terrestre, o RAFALE M foi na realidade profundamente modificado quanto à sua estrutura e ao seu trem de aterrager, por causa dos imperativos durante as catapultas de lançamento e aterragens.

Propulsionado por dois turboreactores SNECMA M 88-2 de 7,5 t de impulso cada uma com pós-combustão, o RAFALE M atinge Mach 1,8 a 2.

O seu armamento interno consiste num canhão de 30 mm (2500 disparos/min). Treze pontos de fixação externos fazem com que seja uma máquina de guerra perigosa. Permitem o transporte simultâneo de misseis ar-ar "MICA" e "MAGIC", de tanques suplementares e de uma vasta panóplia de bombas e misseis.

Comprimento	: 15,30 m
Envergadura	: 10,50 m
Altura	: 5,34 m
Peso nas descolagem porta-aviões): 24,50 t	
Combustível interno	: 6000 l
Cargas externas	: superiores a 8 t
Pontos de transporte	: 13
Autonomia	: 1300 a 1500 km
Motorização	: 2 turboreactores SNECMA M 88-2 de 7,5 t de impulso cada um com pós-combustão. Velocidade máxima: MACH 1,8 / 2
Armamento	: 1 canhão de 30 mm (2500 disparos/min), 4 a 6 misseis ar-ar "MICA", 2 misseis ar-ar "MAGIC", e uma vasta panóplia de bombas e misseis.

FLASH SERVICE

Heller

HELLER FLASH SERVICE BP 5 61160 TRUN FRANCE

60352

(F) RAFALE M 60352

NOM: _____
 ADRESSE: _____
 CODE POSTAL: _____
 VILLE: _____ PAYS: _____
 PIECES DEFECTUEUSES: _____ DATE DE NAISSANCE: _____
 LIEU D'ACHAT:
 DETAILLANT
 GRANDE SURFACE

(GB) RAFALE M 60352

NAME: _____
 ADDRESS: _____
 AREA CODE: _____
 TOWN: _____ COUNTRY: _____
 DEFECTIVE PARTS: _____ DATE OF BIRTH: _____
 PLACE OF PURCHASE:
 RETAIL STORE
 HYPER MARKET

E Mail: HELLERSA@COMPUSERVE.COM

(D) RAFALE M 60352

NAME: _____
 ADRESSE: _____
 POSTLEITZAHL: _____
 STADT: _____ LAND: _____
 DEFEKTE TEILE: _____ GEBURTSDATUM: _____
 ORT DES KAUFES:
 EINZELHANDEL
 ANDERE

(DK) RAFALE M 60352

NAVN: _____
 ADRESSE: _____
 POSTNUMMER: _____
 BY: _____ LAND: _____
 DEFEKTE DELE: _____ FØDSELSDATO: _____
 INDKØBSSTED:
 DETAILFORRETNING
 SUPERMARKED

02 33 67 72 71
 International +33 2 33 67 72 71

(SP) RAFALE M 60352

NOMBRE: _____
 DIRECCION: _____
 CODIGO POSTAL: _____
 CIUDAD: _____ PAIS: _____
 PIEZAS DEFECTUOSAS: _____ NACIDO(A) EL: _____
 LUGAR DE COMPRA:
 DETALLISTA
 GRAN ALMACEN

(SF) RAFALE M 60352

NIMI: _____
 OSOITE: _____
 UUNANUMERO: _____
 KAUPUNKI: _____ MAA: _____
 VIALLINEN OSA: _____ SYNTYMÄAIKA: _____
 OSTOSPAIKKA:
 JÄLLEENMYyjÄ
 TAVARATALO

02 33 67 72 64
 International +33 2 33 67 72 64

(GR) RAFALE M 60352

ONAMA: _____
 ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: _____
 ΜΕΡΙΟΧΗ ΤΑΧ. ΚΩΔΙΚΑΣ: _____
 ΠΟΛΗ: _____ ΚΟΡΑ: _____
 ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΓΕΝΝΗΣΗΣ: _____
 ΕΛΑΤΤΟΜΑΤΙΚ ΜΕΡΗ: _____
 ΠΟΣ ΠΩΝΗΣΜΕ:
 ΔΙΑΝΙΚΗ
 ΧΩΝΔΡΙΚΗ

(I) RAFALE M 60352

NOME: _____
 INDIRIZZO: _____
 CAP: _____
 CITTA: _____ NAZIONE: _____
 PARTI DIFETTOSE: _____ DATA DI NASCITA: _____
 ACQUISTATO PRESSO:
 NEGOZIO
 GRANDE MAGAZZINO

02 33 67 72 64
 International +33 2 33 67 72 64

(NL) RAFALE M 60352

NAAM: _____
 ADRES: _____
 POSTCODE: _____
 GEMEENTE: _____ LAND: _____
 DEFECTE ONDERDELEN: _____ GEBOORTEDATUM: _____
 PLAATS VAN AANKOOP:
 DETAILHANDEL
 HYPERMARKT

(N) RAFALE M 60352

NAVN: _____
 ADRESSE: _____
 POSTNUMMER: _____
 BY: _____ LAND: _____
 DEFEKTE DELER: _____ FØDSELSDAG: _____
 HVOR KJØPT:
 DETALJIST
 SUPERMARKED

02 33 67 72 64
 International +33 2 33 67 72 64

(P) RAFALE M 60352

NOME: _____
 MORADA: _____
 CODIGO POSTAL: _____
 CIDADE: _____ PAIS: _____
 PEÇAS ESTRAGADAS: _____ DATA DE NASCIMENTO: _____
 LOCAL DE COMPRA:
 LOJA
 ARMAZEM

(S) RAFALE M 60352

NAMN: _____
 ADRESS: _____
 POSTNUMMER: _____
 ORT: _____ LAND: _____
 DEFEKTA DELAR: _____ FØDELSEDATUM: _____
 INKÖPSTÄLLE:
 ÅTERFÖRSÄLJARE